

Composita mit fra

48. 1. 2 |yâ daibitânâ fraokhtâ

30. 5. 3 |haithyâis skyaothanâis fraoret mazdâm

l. fra + vart

46. 4. 2 gâo-frôretôis |l. — fravartôis

vgl. vsp. 5. 4 frâ gavê vereñdyâi

Justi ar + fra, irrig.

43. 14. 3 |ashât hacâ frâstâ

vgl. 9. 37 bei Justi frâs ayañhō fraçparať

46. 3. 2 und 49. 6. 1 ist das fra das Compositum, die Wiederholung der vorgehenden Präposition daher zu streichen.

46. 3. 2 |frô ashahyâ frârentê l. arentê

49. 6. 1 frô vâo fraêshyâ |l. ishâ

2. Halbvocale sind oft als Silben zu lesen; der Hiatus wird demnach hergestellt.

y ist als Silbe zu lesen in:

mashya = mashia oder martia

29. 4. 2 daêvâiscâ masyâiscâ |

30. 11. 1 |yâ mazdâo dadât masyâoñhō

32. 4. 1 |yâ masyâ acistâ dañtō

32. 8. 2 yê masyêñg cikhnushō |

43. 11. 4 |masyaêshû zarazdâitis

45. 11. 1 |aparō masyâçcâ

48. 1. 3 |daêvâiscâ masyâiscâ

34. 5. 2 |daêvâiscâ khrafçtrâ masyâiscâ

Dagegen wäre mashya zweisilbig

48. 5. 3 yaozhdâo masyâi |

wo dâo wahrscheinlich eine spätere Einschlebung ist und yaos mashiâi zu lesen sein wird.

âvishya ist viersilbig in allen Stellen.

31. 13. 1 yâ fraçâ âvishyâ |

50. 5. 3 |âvishyâ avañhâ

Auch vairÿa ist immer dreisilbig 43. 13. 5 vairyâo çtôis

vgl. yathâ ahû |vairyô athâ ratus

46. 12. 1 |naptÿaêshû nafshûcâ

46. 3. 3 tâ vañhéus çaré izÿâ manañhō

l. tâ izÿâ |vañhéus çaré manaphō

44. 13. 5 nôit fraçÿâ |vañhéus